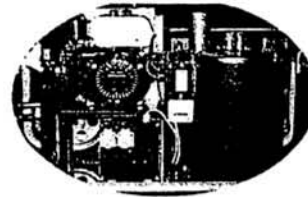


DIGNOSTICO

DEFECTO	CAUSA	REMEDIO
Vibración de la lanza	a) - La bomba aspira aire o hay pérdidas b) - La boquilla está obstruida c) - Falta agua d) - Filtro del agua obstruido e) - Válvulas dañadas	a) - Verificar si las mangueras de conexión tienen fisuras o roturas, y sustituirlas b) - Apagar la máquina y desmontar y limpiar la boquilla c) - Verificar si el tubo de conexión a la red está sucio o quebrado d) - Limpiar el filtro del agua e) - Avisar al fabricante
No llega el agua o el detergente a la lanza	a) - Aire en el circuito b) - Boquilla obstruida c) - Falta agua o el circuito está obstruido d) - La manguera de aspiración del detergente esta gastada o mal colocada e) - El motor/bomba están apagados f) - La bomba esta gripada	a) - Purgar el aire b) - Apagar la máquina y desmontar y limpiar la boquilla c) - Revisar si el tubo de conexión a la red está sucio o quebrado d) - Sustituir la manguera del detergente o volver a recolocarla en el recipiente e) - Encender el interruptor f) - Elevar la temperatura
No se calienta el agua	a) - El quemador está apagado b) - El termostato (06) está apagado c) - Falta el gasóleo d) - La boquilla está obstruida e) - Los electrodos están sucios o fuera de lugar, cable de alta tensión a masa, filtro del gasóleo obstruido	a) - Insertar el termostato b) - Levantar la temperatura c) - Llenar el recipiente del gasóleo por la tapa (07) d) - Apagar la máquina, desmontar y limpiar la boquilla e) - Avisar al fabricante
Mucho humo en la chimenea (14)	a) - La caldera está sucia b) - Falta aire	a) - Avisar al fabricante b) - Tener la hidrolavadora bien ventilada
Llega poca agua y/o sin presión	a) - Falta agua o el circuito está obstruido b) - La boquilla esta obstruida	a) - Verificar si la manguera de conexión a red está sucia o quebrada b) - Apagar la máquina y desmontar y limpiar la boquilla



HIDROLAVADORA DE AGUA CALIENTE AUTONOMA

04G1409CM

- El manual debe considerarse parte integrante de la máquina; los dos han sido realizados con la intención de reunir los deberes del usuario y de la persona que presta el servicio de mantenimiento con el máximo de seguridad;
- El manual debe conservarse hasta el fin de la vida útil de la máquina o hasta su desmantelamiento; es por lo tanto indispensable en el caso de una cesión asegurarse que sean entregados el manual y todos sus anexos.
- El inadecuado uso de la máquina o de una de sus partes, que no esté especificado en este manual será causal de la terminación de toda la garantía y de la responsabilidad por parte del fabricante en caso de daños o infortunio causado a personas,
- Este manual debe ser **OBLIGATORIAMENTE** bien leído sea por parte del operario de la máquina que por el técnico asignado al mantenimiento y por todas aquellas personas que interactuen en el manejo de la máquina o con parte de ella (ver DESTINATARIO DEL DOCUMENTO); el responsable del trabajo debe cerciorarse de que tales personas hayan entendido correctamente el tema y de que comprenden todo lo descrito en el manual y sus anexos.

 **KRÜGER®**

INDICE

INDICE	2
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	3
CARACTERÍSTICAS DEL PERSONAL	4
MODO DE EMPLEO	5
USOS NO PERMITIDOS	5
NORMAS DE REFERENCIA	5
ADVERTENCIAS GENERALES	6
SEGURIDAD	6
INSTRUMENTOS Y COMPONENTES	9
TRANSPORTE Y LEVANTAMIENTO	10
MANTENIMIENTO	11
DIGNOSTICO	12
TARJETA DE MANTENIMIENTO	13

MANTENIMIENTO

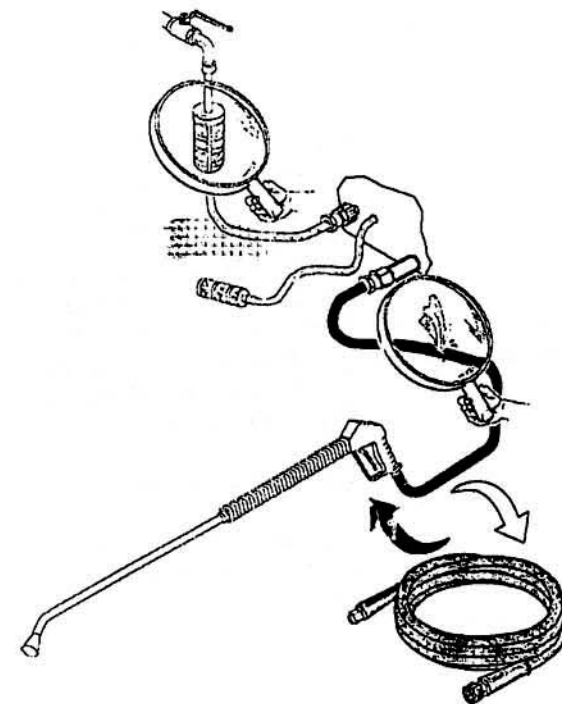
El usuario no puede efectuar operaciones de mantenimiento o controles que requieran la apertura de la cubierta; contactar al fabricante que de todas forma y antes de cada mantenimiento o control debe:

El usuario no debe efectuar reparaciones fortuitas o precarias; para no comprometer la seguridad de la hidrolavadora, el cable de alimentación o el tubo de conexión deben ser sustituidos con uno equivalente suministrado por el fabricante.

Efectuar semestralmente un control general de los componentes principales de la hidrolavadora y también verificar el grado de desgaste de los materiales; solicitar la intervención del constructor.

Luego del uso de detergentes o desinfectantes es conveniente hacer funcionar la hidrolavadora por 3 ó 4 minutos, con agua limpia del filtro, para sacar el agua del circuito.

Controlar mensualmente el filtro del agua instalado por el usuario en la línea de alimentación; éste debe desmontarse y limpiarse con regularidad.



Efectuar una revisión mensual del estado del cable y las mangueras; si es necesario solicitar la sustitución; el deterioro de cualquiera de las partes puede ser síntoma de mal funcionamiento.

Anualmente o cuando se produzca un excesivo humo es necesario hacer efectuar un control de la combustión de la caldera, y también una revisión de los componentes principales: motor, bomba, etc.

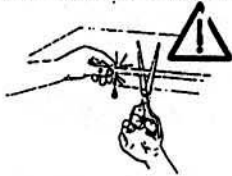
TRANSPORTE Y LEVANTAMIENTO

El transporte de la máquina en particular en carretera, debe efectuarse con medios y modos adecuados para proteger los componentes de impactos violentos, humedad, vibraciones, etc.

El movimiento de la máquina o de carga superior a los 30 kg debe efectuarse de conformidad con las leyes vigentes; no se permite levantar pesos superiores sin medios adecuados de elevación.



Recordamos que los elementos del embalaje (madera, puntillas, cartón, celofán, puntos metálicos, cinta adhesiva, zuncho, etc.) pueden cortar y/o herir, si no se manejan debidamente. Estos deben ser removidos con medios apropiados y no dejados en manos de personas no responsables (ej: niños) lo mismo aplica a los otros medios empleados para la remoción del embalaje (tijeras, martillos, tenazas, cuchillos, etc.)



INSTALACION

Es prohibido instalar la máquina en proximidad de productos inflamables tener cuidado al ambiente con partículas suspendidas en el aire; materias plásticas, resinas, ácidos, tintas, etc.

No usar la máquina en ambientes en que estén presentes emanaciones gaseosas.



Para retirar la máquina de su empaque, colóquese sobre una superficie plana cercana al lugar de descargue, de la conexión hidráulica y de su utilización.

Verificar el estado de todos los componentes.

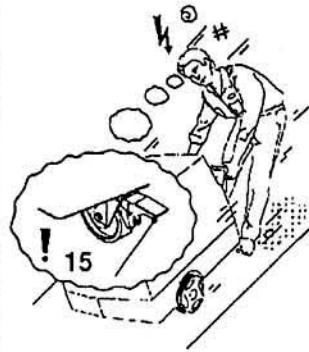


ADVERTENCIA!

Comunicar eventuales defectos o deterioros que puedan comprometer la seguridad inicial. Evitar cualquier reparación precaria, las reparaciones se deben efectuar exclusivamente con repuestos originales.



La hidrolavadora está provista de ruedas giratorias y debe ser colocada en una superficie plana con el freno de estacionamiento colocado (15); al desplazarla a diversas instalaciones no inclinar la máquina más de 20° (con el recipiente lleno)



CARACTERISTICAS TECNICAS

MODELO AUTONOMO DE AGUA CALIENTE HONDA	u.m.	04G1409CM
PRESION	bar	50÷140
CAUDAL DE AGUA POR MINUTO	l/min.	9
TEMPERATURA DEL AGUA	°C	30÷90
CAPACIDAD DEPOSITO DE COMBUSTIBLE CALDERA	l	13
POTENCIA DEL MOTOR	Hp	5.5
CICLOS (50 Hz) Y 230VOLT DE SALIDA ALTERNADOR.	Volt	230V
NIVEL RUMOROSIDAD	dB(A)	84
VERSION DE BY PASS	#	OK
CABEZAL	#	OT
PESO	Kg	150
DIMENSIONES	cm	135X72X88

NOTA: LEER ATENTAMENTE EL MANUAL DEL MOTOR

CARACTERISTICAS DEL PERSONAL

Los requisitos más importantes para garantizar la seguridad de las personas y del atuendo son las costumbres y la experiencia específica del operario.

El cliente debe asegurarse de que el operario tenga la capacidad y el adiestramiento necesarios para manejarla.

El operario debe seguir estrictamente las indicaciones señaladas en la documentación o aquellas suministradas por su empleador, quien es eventualmente responsable por los posibles accidentes causados o sufridos por el personal contratado y autorizado por él mismo.

El personal destinado al uso o al mantenimiento de la máquina debe siempre ser experto, conocedor y maduro para las labores descritas y se debe estar seguro de que interpreta debidamente todo lo descrito en el presente manual para garantizar la completa seguridad y estabilidad en los controles.



ADVERTENCIA!

Este documento no contiene toda la información necesaria para efectuar cada posible operación de la máquina porque se presupone que cada operario tenga el conocimiento básico



ADVERTENCIA!

No dejar nunca la máquina desatendida, especialmente en presencia de niños.

- Cuando las operaciones descritas no sean claras o sean incongruentes el operador podrá comportarse en forma diferente a la descrita, porque:
- tenga el completo conocimiento de lo que está haciendo y de que la maniobra que está por hacer es producto de su experiencia específica o profesional.
- tenga la capacidad y adiestramiento adecuados
- y que no se comporte en forma deliberadamente autolesionadora

INSTRUMENTOS Y COMPONENTES

01 - Arranque Motor.

02 - Toma de corriente a 220Volt.

03 - Interruptor (Apagado) del Motor lateral.

04 - Tapón tanque Combustible Motor Honda (NO DIESEL).

05 - Interruptor Encendido Ventilador Caldera

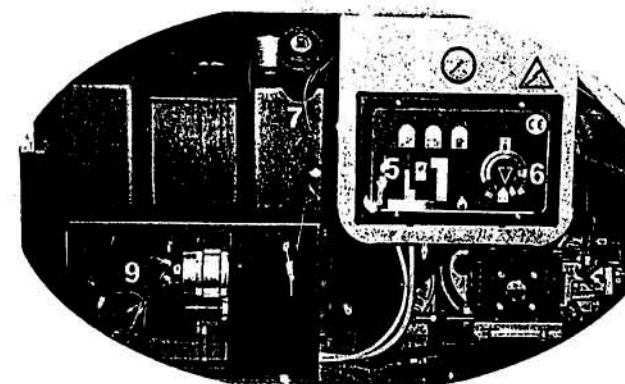
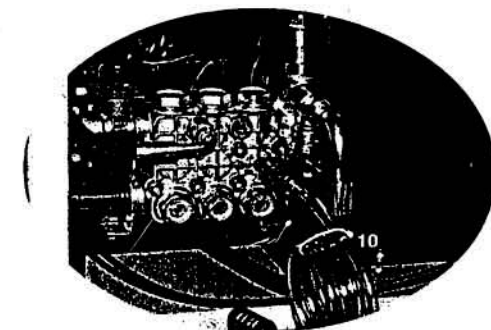
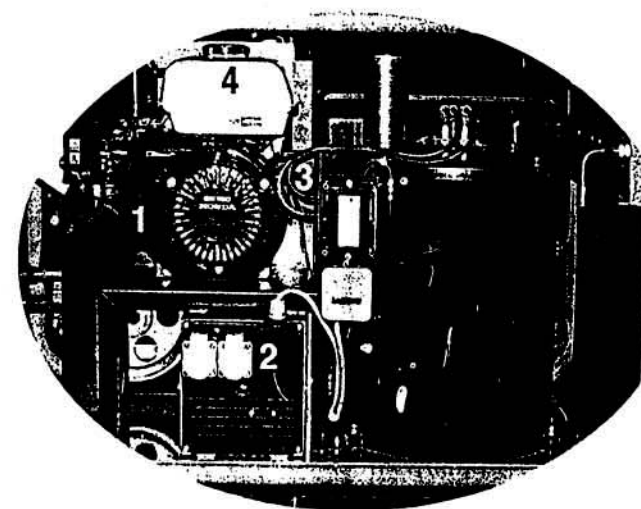
06 - Termóstato graduado de 30 a 90°.

07 - Tanque Combustible caldera (DIESEL).

08 - Manómetro

09 - Bomba para la Caldera.

10 - Toma detergente.



SEGURIDAD

Las hidrolimpiadoras que producimos han sido probadas para garantizar una combustión ecológica completa. Por una serie de diversos factores, el aire, la humedad, el tipo de combustión, etc, es posible que los parámetros óptimos dados por nosotros se alteren., por ello se aconseja un escrupuloso control de la combustión por lo menos, semestralmente.

Para un correcto funcionamiento, la hidrolimpiadora necesita una correcta mezcla de aire y diesel, por ello no deben obstruirse las ranuras de la cubierta.

No obstruir la chimenea (desfogue)(14) ni mucho menos apoyar la lanza, objetos o utensilios sobre ella por que el humo de descargue es de temperatura elevada.

Aparte del adhesivo preventivo colocado cerca del desfogue es conveniente informar adecuadamente a los operarios que aún una hora después de haber sido apagada la máquina continua caliente.

De todas maneras las hidrolimpiadoras de agua caliente emiten exhalaciones nocivas, en particular el gas de descarga (CO y CO2) si son inhalados en porcentajes elevados son letales para el hombre.

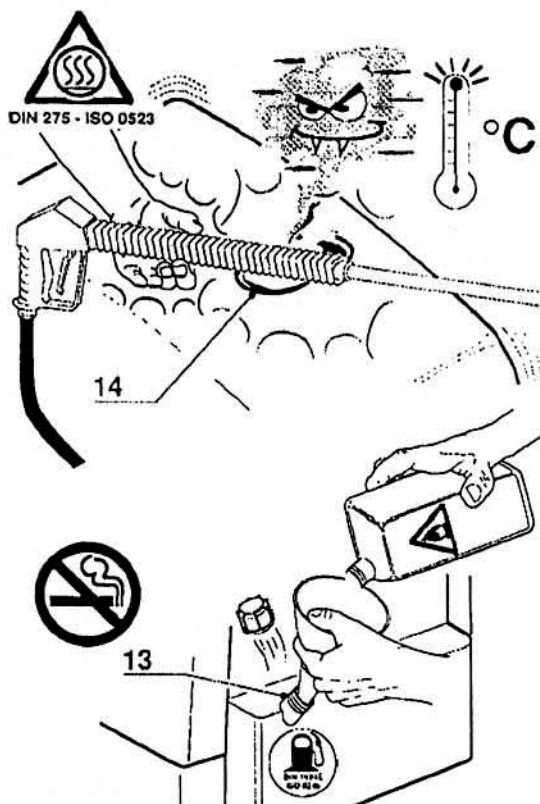
Por lo tanto el funcionamiento de las hidrolavadoras debe efectuarse en locales abiertos o muy ventilados o llevar hacia el exterior el gas de descarga. Debe observarse las normas impuestas por el Cuerpo de Bomberos del lugar de destinación de la hidrolavadora.

No se permite el uso de diesel con características diferentes a las abajo indicadas:

Gasóleo p.c.i. 10210 kcal/h
1,5° E (6cSt) a 20° C

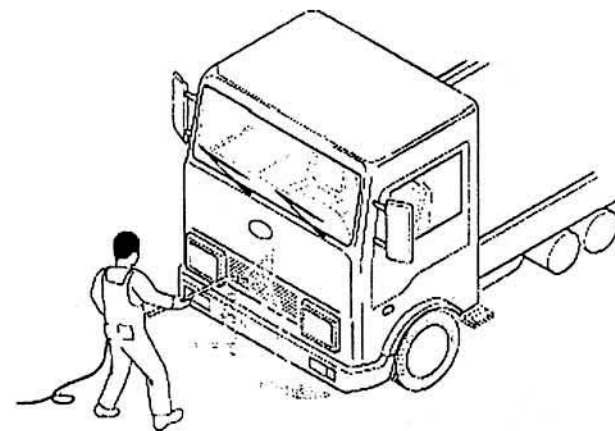
El llenado del depósito de diesel se efectúa retirando la tapa con la máquina apagada y desconectada de la corriente eléctrica.

Es prohibido fumar en cercanía de la hidrolavadora bien sea que esté prendida o apagada.



USOS

La hidrolimpiadora aquí descrita es un conjunto de lavado con agua caliente y alta presión; las hidrolimpiadoras permiten por medio de los accesorios adecuados, lavar, desincrustar limpiar con chorro de arena, etc.



USO NO PERMITIDO

No se permite en ningún caso utilizar la máquina en forma diferente a la descrita en el presente manual



Está totalmente prohibido utilizar, aún parte de la máquina, para labores no previstas, - no emplear la máquina bajo inmersión, así sea que esté parcialmente bajo el agua.

- no dirigir el chorro del agua hacia personas o animales; menos aún hacia la máquina, o sobre cualquier objeto conectado a la energía eléctrica.

- no utilizar la máquina en presencia de personas que estén en la zona de trabajo.



- no se debe utilizar la máquina si se presentan eventuales defectos o deterioro que puedan comprometer la seguridad original; el instalador, el usuario o la persona de mantenimiento tienen la obligación de informar al fabricante sobre eventuales señales de anomalías.

NORMATIVAS DE REFERENCIA

Este manual fue redactado de acuerdo a lo prescrito en la norma CEE 89/392 y atendiendo las sugerencias de otras normativas internacionales.

89/336/CEE

73/23/CEE

EN60335-2-79

EN 60335-1-95

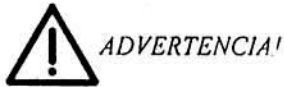
EN55014-1/2

Además se observan las normas previstas en la DPR 547 y D.L. 626 y todas las demás normas aplicables con el fin de proteger la integridad de la máquina y la seguridad de los operarios y del personal de mantenimiento.



ADVERTENCIAS GENERALES

Las indicaciones dadas en el presente manual no sustituyen las disposiciones de seguridad y los datos técnicos para la instalación y el funcionamiento, aplicados directamente sobre el producto ni mucho menos las dictadas por el sentido común y la seguridad vigente en la ciudad de instalación.



ADVERTENCIA!

Sin embargo es necesario considerar que este documento no puede suplir la carencia técnica o intelectual que operarios y personal de mantenimiento deben de todos modos poseer.

El usuario debe atenerse a las normas de seguridad vigentes en la ciudad donde se instala además, de aquellas dictadas por el buen sentido común,

La máquina está construida para aplicaciones específicas. No debe ser modificada y/o usada para aplicaciones diferentes de aquellas previstas en el capítulo USOS.

La lanza debe mantenerse con fuerza entre ambas manos porque puede generar una reculada de 200-300 N.

SEGURIDAD

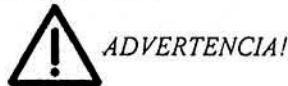
La instalación eléctrica a la cual se va a conectar la máquina debe ser realizada de conformidad a las leyes vigentes en la ciudad de la instalación y a la ley IEC 364.

Se recomienda la adición de un interruptor magnetotérmico diferencial, con sensibilidad par a 30 mA, sobre el tomacorriente de alimentación o en la instalación hecha para tal efecto.

IEC 364



La instalación eléctrica de la máquina esta hecha con regla de arte y se garantiza su perfecta seguridad y eficiencia pero en todo caso el operario debe señalar cualquier anomalía o deterioro causada por el uso o desgaste de forma que se puedan corregir prontamente las condiciones de seguridad debidas.

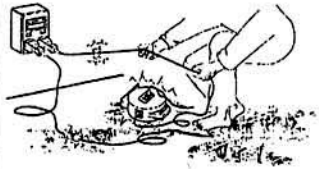


ADVERTENCIA!

ESTA TOTALMENTE PROHIBIDO el uso de extensiones o de enchufes no fijos. El ambiente de trabajo está normalmente expuesto al agua y a la humedad que impiden las condiciones naturales de aislamiento de la instalación. Asegurarse que el aislamiento del cable este en perfectas condiciones así como también el todo el conjunto. No tocar la clavija con las ma-

nos o los pies húmedos. Evitar encendidos accidentales; colocar el interruptor en APAGADO antes de enchufar o desenchufar la clavija en el tomacorriente.

No arrastrar la máquina tirando del cable de alimentación; No halar el cable para desenchufar la máquina.



Atención: esta máquina prevee el uso exclusivo de los detergentes dados o recomendados por el productor. El uso de otros productos puede comprometer la seguridad de la máquina.

Atención: no utilizar la máquina cuando otras personas se encuentran en el area de trabajo a menos que estas tengan adecuados vestidos de protección.

No utilizar la máquina si el cable de alimentación u otras partes presentan daños, por ej. Elementos de seguridad, tubos de alta presión, pistola.

Verificar la información de las boquillas que deben ser utilizadas con la máquina.

El funcionamiento de dispositivos de seguridad, por ej. Válvulas de seguridad, fusostatos, presostatos.

Proveer en la alimentación de la máquina un interruptor omni-polar con contactos de al menos 3 mm.

SEGURIDAD

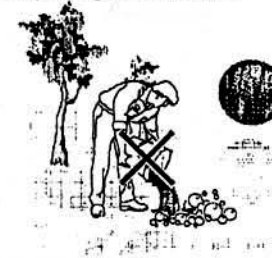
Para una buena duración de la bomba, está prohibido hacer circular líquidos con arena u otras partículas sólidas que perjudican la eficiencia de las válvulas, los pistones y los empaques. Colocar eventualmente filtros sobre el circuito de alimentación del agua.



El estacionamiento (apagado) prolongado de la máquina a temperaturas inferiores a 0 grados centígrados puede causar el daño o rotura de la bomba y tuberías. Es aconsejable por lo tanto efectuar una desocupación completa.

La señalización debe mantenerse limpia y legible, lo mismo aplica a los instrumentos y en particular a los dispositivos de seguridad.

El fabricante no responde por la disposición final de productos necesarios en la utilización de la máquina, el aceite lubricante empleado, mangueras de caucho, detergentes, etc. por lo cual es necesario que el Cliente provea personalmente, según las normas vigentes en el lugar de instalación la disposición de tales sustancias potencialmente nocivas al ambiente. Los detergentes químicos (con biodegradabilidad superior al 90%) deben ser empleados con cuidado para no deteriorar los componentes de la máquina y el ambiente.



El fabricante declina toda responsabilidad por daños de cualquier tipo que se deriven de operaciones no apropiadas o imprudentes efectuadas por personal inexperto o experto que haya efectuado operaciones con la máquina y que no estén de acuerdo con todo lo descrito en el presente manual o en la documentación anexa; no responde además por daños causados a personas o cosas cuando la instalación de la

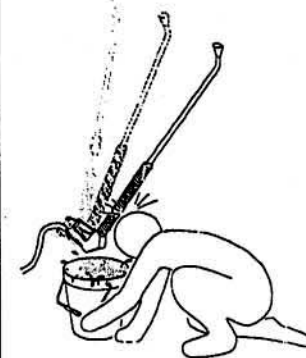
máquina no se haya efectuado correctamente.

El operario no puede usar indumentaria con mangas largas, lazos o cinturones; debe utilizar siempre medios de protección (guantes, botas, etc.) puestos a su disposición.



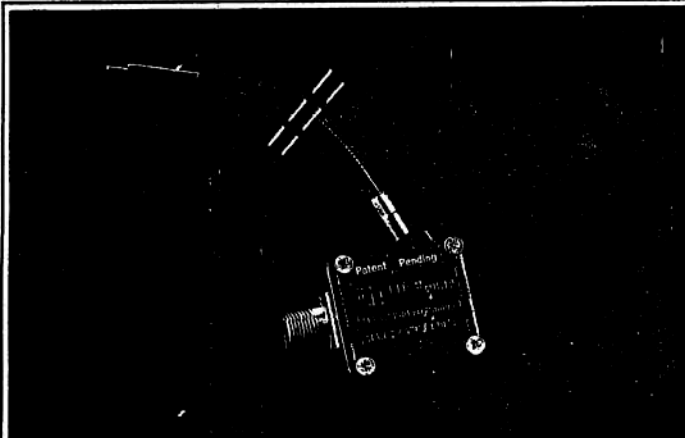
El fabricante no responde de eventuales daños provocados por negligencia o escaso mantenimiento.

Todo cuerpo extraño, colocado sobre partes en movimiento y que no hagan parte de la máquina, como llaves, destornilladores, tornillos, tuercas, deben ser removidos antes del encendido.





SPEEDMATIC



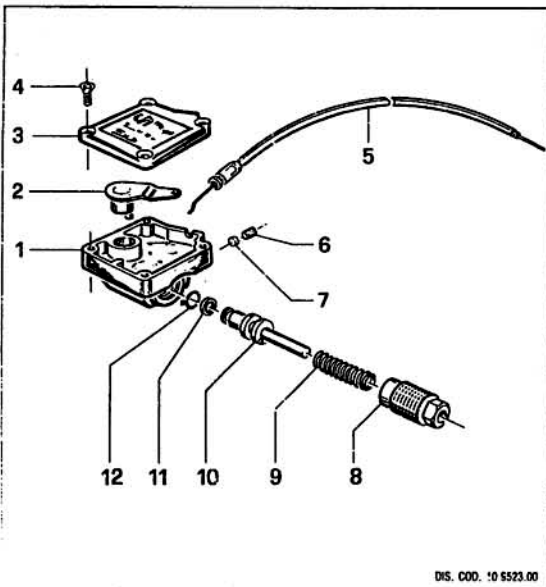
ORD. CODE: Z SPEED

TECHNICAL CHARACTERISTIC - CARATTERISTICHE TECNICHE

MIN. PRESSURE PRESSIONE MIN.		MAX PRESSURE PRESSIONE MAX		MAX TEMPERAT. TEMPERAT. MAX		STROKE CORSA		CABLE LENGTH LUNGHEZZA CAVO		WEIGHT PESO	
bar	P.S.I.	bar	P.S.I.	°C	°F	mm.	in	mm.	in	Kg.	lbs.
50	725	200	3000	75	167	0 - 30	0 - 1.18	1000	39.37	0.43	0.95

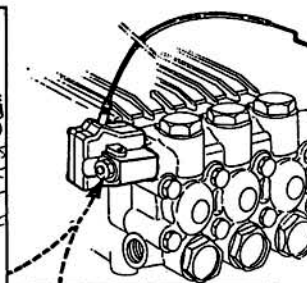
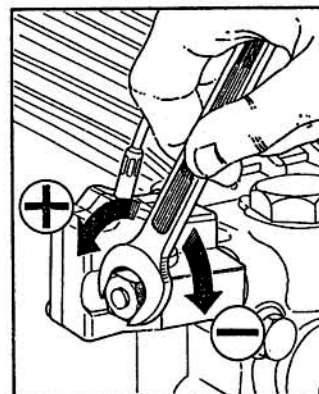
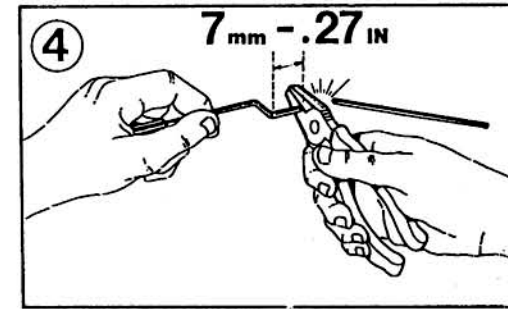
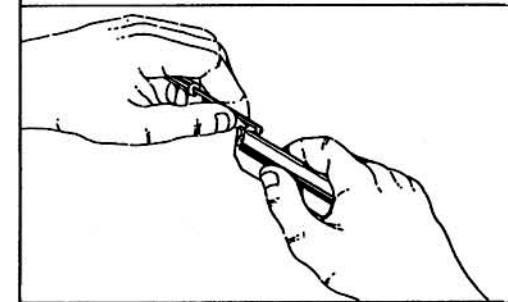
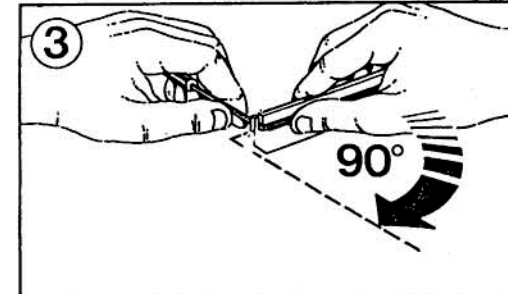
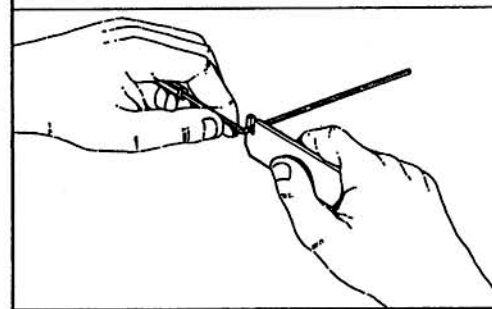
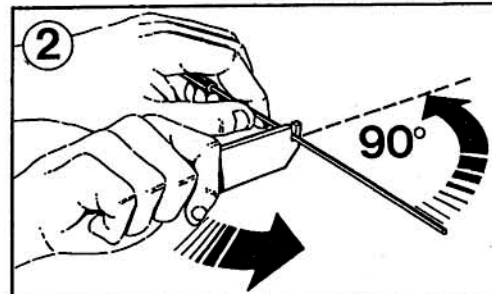
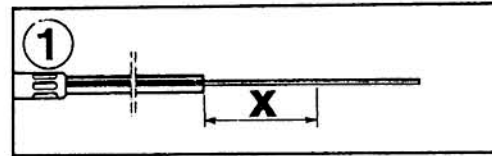
PARTS LIST

POS.	CODE CODICE	DESCRIPTION DESCRIZIONE	N. PCS.
1	10.0440.41	Corpo comando acceleratore	1
2	10.0445.02	Lava	1
3	10.0441.51	Coperchio comando acceleratore	1
4	99.1272.00	Vite M 4x12 UNI 7688	4
5	10.0446.01	Cavo acceleratore	1
6	99.1507.00	Vite M 5x8 UNI 5923	1
7	10.0192.62	Pastiglia freno filetti	1
8	10.0447.70	Vite registro	1
9	94.7348.00	Molla Ø 7,7x37 inox	1
10	10.0442.70	Pistoncino comando	1
11	90.5025.00	Anello per OR Ø 7x10x1,5	1
12	90.3576.00	OR Ø 6,75x1,78 spec.	1



DIS. COD. 10 5523.00

INSTRUCTIONS FOR ASSEMBLY ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

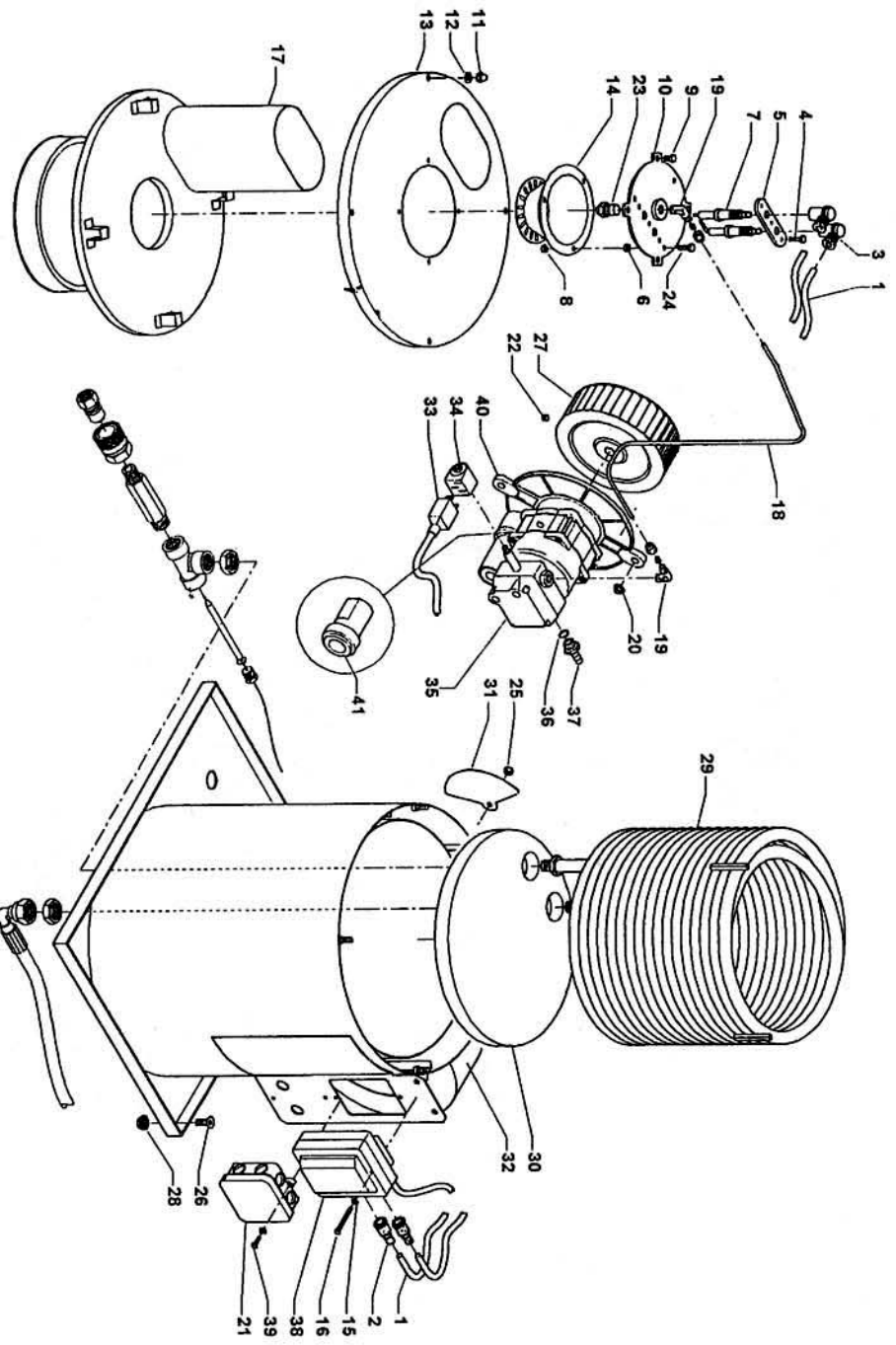


- ADJUSTING SCREW
- VIS DE REGLAGE
- VERSTELLSCHRAUBE
- TORNILLO DE REGULACIÓN
- VITE DI REGISTRO

- THE STROKE CAN BE ADJUSTED FROM 0 TO 30mm. (0-1.18 in)
- LA COURSE DE TRAVAIL PEUT ÊTRE REGLÉE DE 0 À 30mm.
- DER NUTZHUBKANN VON 0 BIS 30 mm. VERSTELLT WERDEN.
- LA CARRERA DE TRABAJO PUEDE SER REGULADA DE 0 A 30 mm.
- LA CORSA DI LAVORO PUÒ ESSERE REGOLATA DA 0 A 30 mm.

CALDATA H375 9/1211 MACH IP M

Pos	Codice	Q	Note	Descrizione	Description	Description	Beschreibung	Description
1	C200001	1		CAVO	CABLE	FIL	KABEL	CABLE
2	C200002	2	VULCANIZZATO	ISOLATORE	ISOLANT	ISOLATOR	ISOLATOR	ASCADOR
3	C200003	2	GRABOR	CONNETTORE	CONNECTEUR	CONNECTEUR	ANSCHLUSS	CONNECTOR
4	C200004	1	TE 5X20 UN15739	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
5	C200005	1	ELETTRODI	YUKE	ETRIER	ECROU	SPANNISEN	ESTRIBO
6	C200006	3		DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
7	C200007	2	KAI D3 0774198	ELETTRODO	ELECTRODE	ELECTRODE	MUTTER	ELECTRODOOS
8	C200008	2	M5	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
9	C200009	3	TE M5X10 Z UN15739	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
10	C200010	3		SUPPORTO UGELLO	SUPPORT	SUPPORT	MUTTER	SOPORTE
11	C200011	4	D6 Z	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
12	C200012	4	6,4X11X1,6 Z	WASHER	WASHER	RONDELLE	STITZE	SOPORTE
13	C200013	1	Z	COFERCHIO	COVER	COVERSOLE	SCHRAUBE	ARANDELA
14	C200014	1	MACH IP 15LT	DELETTORE	DEFLECTOR	D/DEFLECTEUR	UNTERLEGS- SCHEIBE	DEFLECTOR
15	C200015	2	Ø4	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHORNSTEIN	CHIMENEA
16	C200016	2	M4X40	CAMINO CONO INTERNO	SCREW	VIS	ROHR	TUBO
17	C200017	1	H155	TUBO	PIPE	TUYAU	VERBINDUNG	EMPAALME
18	C200018	1	RAMME	RACCORDO GOMITO	FITTING	RACCORD	MUTTER	TUERCA
19	C200019	1	4X1/8"	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
20	C200020	2	M6	SCATOLA DERIVAZIONE	BOX	BOTTIER	KISTE	CAJA
21	C200021	1	M4	VITE GRANO	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
22	C200022	1	0,85W-60°	UGELLO PER 120/9	NOZZLE	INJECTEUR	DUSE	TOBERA
23	C200023	1	1,00W-60°	UGELLO PER 100/12	NOZZLE	INJECTEUR	DUSE	TOBERA
24	C200025	3	TE M5X10 Z UN15739	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
25	C200026	6	M6	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
26	C200027	4	TSP MBX20 Z N17688	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
27	C200028	1	MB Z F	VENTOLA	FAN	VENTILATEURS	MUTTER	VENTILADOR
28	C200029	4	MACH IP M - 12LT	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
29	C200030	1	MACH IP - 15 LT	SERPENTINA	FIRE TUBES	SERPENTIN	KESSEL	SERPENTIN
30	C200031	1	COIB. RIGIDO	SERPENTINA	FIRE TUBES	SERPENTIN	KESSEL	SERPENTIN
31	C200032	1		DISCO	DISC	DISQUE	SCHIEBE	DISCO
32	C200033	1	VERNICATA H375	SERRANDINA REG. ARIA	CONVEYOR	ENVELOPPE	BETRAGEN	DIFUSOR
33	C200034	1	F94 CRD VG L=700	CONVOGLIATORE	CABLE	FIL	KABEL	CABLE
34	C200035	1	220/50HZ	CAVO	SOLENOIDÉ	SOUAPE ELECTRIC.	SOLENOID VENTIL	ELECTRO-VALVULA
35	C200036	1	24 V	ELETTRO- VALVOLE	SOLENOIDÉ	SOUAPE ELECTRIC.	SOLENOID VENTIL	ELECTRO-VALVULA
36	C200037	1	VM11LR24 1/4"	ELETTRO- VALVOLE	SOLENOIDÉ	SOUAPE ELECTRIC.	SOLENOID VENTIL	ELECTRO-VALVULA
37	C200038	1	1/4"	POMPA GASOLIO	PUMP	POMPE	PUMPE	BOMBA
38	C200039	2	1/4"	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGS- SCHEIBE	ARANDELA
39	C200040	1	2X4KV 15MA-2815	PORTAGOMMA	HOSEFITTING	EMBOUDEDURITE	GUMMITRIGER	PORTA MANGUERA
40	C200041	1		TRASFORMATORE	TRANSFORMER	TRANSFORMA- TEUR	TRANSFORMATOR	TRANSFORMA- DOR
41	C200042	1	230-50	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
40	C200043	1		MOTORE BRUCIATORE	JOINT	JOINT	FUGE	JUNTA
41	C200044	1		GIUNTO POMPA	JOINT	JOINT	FUGE	JUNTA



Ed. '02

Mod. MACH IP M 120/9 - 100/12 - 150/14

TAV. 2